

RACJE GMINNE

**NR
15**
(496)

1 - 15.8.2015 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE



zdj. archiwum

Uczestnicy pleneru malarskiego
podczas wyjazdu do Chudowa.

Malowanie na trawie

strona 7

w numerze

**Splonęły budynki
gospodarcze**

strona 3

**Jubileusz kościoła
ewangelickiego
w Golasowicach**

strona 4

**Weź sprawy
w swoje ręce!**

strona 5

**Do biegu,
gotowi, start!**

strona 9

zdj. bs



PAWŁOWICE

Kierowcy nie patrzą na znaki!

7 lipca, została zamknięta droga wojewódzka 938 biegnąca wzdłuż Stawu Młyńskiego. Kierowcy ignorują jednak znaki.

Inwestycja zmieniła organizację ruchu. Nastąpiło zamknięcie przejazdu dla ruchu samochodowego i wyznaczono objazd. Wielu jednak kierowców nie zauważa znaków i wjeżdża od strony Cieszyńska dosłownie pod nogi robotników, próbując za wszelką cenę przejechać, a następnie cofa i zawraca. Autem osobowym jest łatwo, ale już tiry mają problem, aby wykonać ten manewr na dość wąskiej przeciwdrodze. Wjeżdżają więc na skrzyżowanie z ul. Rolników i jadąc to do przodu, to do tyłu, próbują zawrócić. Takich „mistrzów” można spotkać w tym rejonie co kilka minut. - *Gdzie jest policja?* - pytają kierowcy. - *Taka jazda stwarza niebezpieczeństwo dla innych użytkowników dróg* - dodają.

Utrudnienia potrwać jeszcze trzy miesiące. Prace, które wykonuje firma M-Silnice z Pardubic, mają zakończyć się w listopadzie. Inwestycja realizowana przez ZDW w Katowicach będzie kosztowała 1,7 mln zł.

Sabina Bartecka



zdj. bs

PIELGRZYMOWICE

Skarpa zostanie umocniona, droga wyremontowana

Droga, która biegnie przy kościele w Pielgrzymowicach, wciąż jest nieprzejezdna. Trwa jej gruntowna przebudowa.

Wąska i kręta ul. Karola Miarki znajdująca się na wzniesieniu przy kościele w Pielgrzymowicach stanowi dogodny połączenie do kościoła i przedszkola. Nie wszyscy jednak z niej korzystają, bo jest wąska i umożliwia poruszanie się tylko jednego samochodu. W dodatku usytuowana jest na skarpie, więc jesienią i zimą, kiedy jezdnie robią się śliskie, istnieje realne zagrożenie, że auto z niej spadnie.

Prace, które trwają od maja, pozwolą na kompleksową przebudowę ul. Karola Miarki na najbardziej newralgicznym odcinku o długości ponad 120 metrów, pomiędzy ul. Krzyżową i Wierzbową. Przede wszystkim skarpa zostanie umocniona. Do zbrojenia zastosowana zostanie geosiatka, która ustabilizuje grunt, a także poprawi warunki wodne. Od strony posesji wykonany zostanie mur oporowy z prefabrykowanych elementów żelbetowych o maksymalnej wysokości 2,40 m. Obecnie przygotowywane są jego fundamenty. Prace mają potrwać do połowy września. bs

zdj. bs



PIELGRZYMOWICE

Trzy sale lekcyjne w Pielgrzymowicach

Jest nowy pomysł na rozbudowę szkoły w Pielgrzymowicach.

Po przeanalizowaniu koncepcji przedstawionej przez projektanta postanowiono rozbudować szkołę od strony wejścia do biblioteki i szatni gimnazjum. Zrezygnowano tym samym z zamysłu dobudowania dodatkowego segmentu nad kotłownią, o którym informowaliśmy na łamach Racji Gminnych. Okazał się on droższy i mniej funkcjonalny. Łatwiej będzie wybudować dodatkowe pomieszczenia pomiędzy korytarzem a parkingiem. Dobudowana część ma powstać przy głównym wejściu. Zmieści trzy sale lekcyjne i nie będzie wiązała się z budową klatki schodowej, która musiałaby powstać przy pierwotnej koncepcji rozbudowy obiektu nad kotłownią.

Projekt, który opracowuje pracownia MTX z Łazisk, będzie gotowy w listopadzie. Inwestycja jest oczekiwana w Pielgrzymowicach, gdyż szkoła od dawna boryka się z brakiem sal lekcyjnych. Uczniowie klas młodszych od kilku lat uczą się w systemie zmianowym. W tym roku szkolnym również utworzone zostaną dwie klasy pierwsze. I nie zanosi się na zmiany, bo sołectwo się rozwija i z roku na rok mieszkańców przybywa. bs

Wizyty w sołectwach

Trwają objazdy poszczególnych sołectw naszej gminy z udziałem wójta gminy, pracowników urzędu oraz sołtysów.

24 lipca wizytowano Pielgrzymowice i Warszawice, natomiast 29 lipca – Golasowice i Jarząbkowice. Na miejscu sprawdzono postęp inwestycji realizowanych obecnie w sołectwach, zapoznawano się ze stanem dróg oraz chodników. Sołtysi informowali o istotnych problemach mieszkańców poszczególnych wsi. Wspólnie omówiono też planowane przedsięwzięcia w sołectwach. bs



zdj. archiwum

Nie udało się uratować przed spaleniem budynku w Golasowicach.



Spłonęły budynki gospodarcze

Wysokie temperatury i brak opadów to sprzyjające warunki do występowania pożarów. W ciągu ostatnich dni strażacy wyjeżdżali kilkanaście razy do pożarów suchych traw. Paliły się również dwa budynki gospodarcze.

W poniedziałek, 20 lipca wybuchł pożar w Golasowicach. Około południa płomienie pojawiły się na ul. Kraszewskiego, w jednym z tamtejszych domostw. Palił się duży rozmiarów budynek gospodarczy. Istniało duże zagrożenie, że płomienie przejdą na inne zabudowania. W budynku właściciel przechowywał 150 gołębi. Niestety nie udało się

uratować 40 z nich, które spłonęły w wyniku pożaru. Zapaliła się drewniano-murwana konstrukcja, a zniszczeniu uległy m.in. elektronarzędzia, meble warsztatowe i felgi z oponami. Straty szacuje się na kwotę około 35 tysięcy złotych. W trwającej ponad godzinę akcji wzięło udział 8 zastępów straży pożarnej. Strażacy rozebrali spaloną konstrukcję budynku, przelali wodą nadpalone materiały i zabezpieczyli pogorzelisko przed dostępem osób postronnych. Na razie nie wiadomo, co było przyczyną tak nagłego pożaru.

Następnego dnia ogień pojawił się w Krzyżowicach. Informacja o pożarze przy ul. Ligonii dotarła do straży pożarnej kwadrans po 15.00. Akcję gaśniczą zakończono po ponad 2 godzinach. Brało w niej udział 5 zastępów straży pożarnej. Wsparcia musieli udzielić pracownicy pogotowia energetycznego, którzy zajęli się odłączeniem prądu. Po ugaszeniu pożaru i zabezpieczeniu miejsca zdarzenia policjanci przystąpili do czynności mających na celu wskazanie przyczyny wybuchu pożaru. bs

Pożar przy ul. Ligonii w Krzyżowicach wybuchł 21 lipca.



Droga nadal zamknięta

Od 3 lipca, ulica Zawadzkiego w Golasowicach jest nieprzejezdna. Trwa generalna przebudowa jezdni.

Na początku lipca nastąpiło zamknięcie drogi na 1,5 km odcinku, od DW 938 do ulicy Długiej w Golasowicach. Wyłączenie drogi z ruchu było konieczne z uwagi na rozpoczęcie robót związanych z kompleksową przebudową korpusu drogi wraz z budową chodników oraz utwardzeniem pobocza. Wykonawcą robót jest konsorcjum firm Drogród z Ćwiklic oraz Bud - Rol z Golasowic. Od strony drogi na Cieszyn robotnicy przystąpili do sfrezowania istniejącej nawierzchni jezdni, natomiast od strony Jarząbkowic wykonywana jest już podbudowa pod warstwę bitumiczną. - Przez okres kilku tygodni obowiązywać będzie objazd - dla kierowców jadących drogą 938 prowadzi on ul. Bąkowską, Rolniczą i Kasztanową. Przepraszamy za utrudnienia i prosimy kierowców o zachowanie szczególnej ostrożności - mówi Grzegorz Górka, dyrektor Powiatowego Zarządu Dróg w Pszczynie. Zakończenie całej przebudowy powinno nastąpić końcem października. Zadanie realizuje powiat pszczyński w ramach dofinansowania z Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych (1,5 mln zł). Pozostałe 1,5 mln finansuje powiat (850 tys. zł) oraz gmina Pawłowice (650 tys. zł)

Sabina Bartecka



Kronika Policyjna

Ukradł furtkę

Łupem złodzieja może paść wszystko... nawet furtka. 16 lipca, nieznany sprawca skradł furtkę panelową o wartości 600 zł. Do kradzieży doszło ok. godz. 21.00 przy ul. Grunwaldzkiej w Pielgrzymowicach

... i przęsa

Dwa dni wcześniej, nieznany sprawca z terenu przepompowni skradł 10 przęseł ogrodowych. Kradzież miała miejsce 14 lipca o godz. 12.00 przy ul. Klonowej w Pawłowicach.

A to miał pecha

27- latek ze Studzionki pomylił biegi i cofając uszkodził radiowóz. Ruszył „na wstecznym” mając prawie 2 promile alkoholu w organizmie.

W czwartkową noc młody mieszkaniec Studzionki, postanowił zaparkować swój samochód w ustronnym miejscu i ... napić się alkoholu. - Miejsce w Pniówku, gdzie się udał, jest dobrze znane pawłowickim policjantom. Patrolując ten teren postanowili więc sprawdzić, dlaczego w środku nocy, w tak odosobnionym miejscu, stoi samochód - relacjonuje st. asp. Karolina Błaszczyk, rzecznik prasowy KPP w Pszczynie. - Ledwo podjechali oznakowanym radiowozem, a spanikowany ich obecnością kierowca zaczął cofać i uderzył w ich samochód.

Jak się okazało, jego zdenerwowanie było związane z alkoholową biesiadą, którą sobie urządził w swoim audi. Wyniki przeprowadzonych badań wskazały prawie 2 promile alkoholu w jego organizmie. Całe zajście miało miejsce 23 lipca, po godz. 3.00 w nocy.

**Telefon komisariatu w Pawłowicach
32 449-45-10 - czynny całą dobę**



GOLASOWICE

Jubileusz kościoła ewangelickiego w Golasowicach

9 sierpnia w Golasowicach, będzie miało miejsce wyjątkowe wydarzenie. Parafia ewangelicka będzie obchodzić jubileusz 250-lecia poświęcenia kamienia węgielnego pod budowę kościoła. Pamiątka poświęcenia kościoła nazywana jest „Wawrzyńcem”.

Przygotowując się do jubileuszu 250-lecia, przeprowadzono w ostatnich latach gruntowny remont kościoła, najpierw z zewnątrz, a już wkrótce skończą się prace także wewnątrz świątyni. Wszystkimi sprawami związanymi z remontem, jak i organizacją jubileuszu zajął się proboszcz parafii ksiądz Marcin Makula. Ponieważ obchody jubileuszu zbliżają się wielkimi krokami, poniżej krótki program uroczystości.

Świętowanie rozpocznie się w kościele o godzinie 9.00 porankiem pieśni, podczas którego przewidziane są występy: chóru kościelnego, zespołu Solus Deus, wokalisty Piotra Karzelka – studenta Akademii Muzycznej w Katowicach oraz dziecięco – młodzieżowego „Chórku Nowego Przymierza”. Następnie o godzinie 9.30 rozpocznie się uroczyste jubileuszowe nabożeństwo pod przewodnictwem Biskupa Kościoła Ewangelicko – Augsburgskiego ks. Jerzego Samca i Biskupa Diecezji ks. dra Mariana Niemca. W uroczystości wezmą udział również księża z okolicznych parafii ewangelickich i rzymsko-katolickich. Obok kościoła na czas trwania nabożeństwa zostanie ustawiony specjalny namiot wraz z telebimem,

Proboszcz parafii ksiądz Marcin Makula



Z okazji tak wielkiego dla wszystkich ewangelików Jubileuszu, chciałbym zaprosić mieszkańców naszej gminy, a w szczególności czytelników „Racji Gminnych” do wzięcia udziału w nabożeństwie i koncercie Beaty Bednarz. Zapraszam również do zwiedzania kościoła po remoncie i zapoznania się z tym wyjątkowym zabytkiem.



zdj. archiwum

aby wszyscy, którzy wezmą udział w uroczystości, mogli widzieć, co dzieje się wewnątrz kościoła i w ten sposób współuczestniczyć w tym wydarzeniu.

Ponadto z okazji 250 - lecia istnienia kościoła wydana zostanie książka opisująca historię parafii i ewangelików zamieszkujących od pokoleń ten region. Wydawnictwo będzie zawierać ponad

setkę zdjęć historycznych i współczesnych. Każdy zainteresowany będzie mógł nabyć album podczas uroczystości, jak również tradycyjny „Wawrzyńcowy kołocz” wypiekany przez parafialne Koło Pań. Po zakończeniu nabożeństwa udać się można wraz z dziećmi, „pod budy”, których co roku jest mnóstwo. Znajdziemy tam nie tylko zabawki, ale również ciastka oraz inne słodczyce.

Na sam koniec, na godzinę 16.00 przewidziany jest w kościele koncert wokalistki Beaty Bednarz wraz z zespołem. Najmłodszym widzom artystka znana jest ze ścieżki dźwiękowej do filmu Król Lew, gdzie zaśpiewała tytułową piosenkę „Krąg życia”. Beatę Bednarz można również usłyszeć w tytułowej piosence serialu Agentki oraz w ostatnim odcinku serialu Niania, gdzie wykonuje piosenkę „Goodbye my love”.

Patrycja Doleżyk

PIELGRZYMOWICE

Wakacje w szkole? Dlaczego nie



zdj. archiwum

Wakacje to czas odpoczynku ale niekoniecznie czas zamknięcia szkoły. Dzięki wsparciu finansowemu z Urzędu Gminy w szkole w Pielgrzymowicach, zostały zorganizowane półkolonie.

Pielgrzymowicka szkoła jest jedyną placówką oświatową w naszej gminie, która zadbała o aktywny wypoczynek swoich uczniów. Zajęcia trwały od 20 do 24 lipca. Opiekę nad grupą liczącą 30 dzieci sprawowali wuści: Zbigniew Kielkowski i Łukasz Skrzyński.

Uczniowie spędzali czas bardzo aktywnie, uczestnicząc w rozgrywkach sportowych, poznając tajniki bejsbolu oraz grając w piłkę nożną, piłkę siatkową i zbijaka. Uczestniczyli w podchodach, jeździli na rowerach, ale przede wszystkim dobrze się bawili w gronie rówieśników.

- Było super – mówi Wiktoria Kajzerek. - Zapisaliśmy się na zajęcia, bo lubimy sport – dodają Kacper Kołoczek i Stanisław Kielkowski.

Była to bardzo udana impreza wakacyjna. Atrakcje w postaci konkursów, zawodów sportowych spowodowały, że czas spędzony w szkole pozostanie miłym wspomnieniem. dopełnieniem wszystkich atrakcji była wymarzona słoneczna pogoda.

Sabina Bartecka



Weź sprawy w swoje ręce!

Masz ciekawe pomysły, ale nie wiesz, jak wcielić je w życie? Czas na zmiany, otwarcie furtki dla ludzi z zapałem i inicjatywą. W końcu samorząd to mieszkańcy! Nie czekaj, aż zrobią coś za Ciebie.

Jeżeli wraz z sąsiadami lub znajomymi masz pomysł na konkretne, ważne dla społeczności przedsięwzięcie, to możesz złożyć wniosek do Urzędu Gminy, aby wspólnie ten pomysł zrealizować w ramach inicjatywy lokalnej.

Inicjatywa lokalna – co to jest?

To sposób wspólnego realizowania działań przez mieszkańców i władze samorządowe. Inicjatywa angażuje obie strony, na przykład: gmina kupuje sadzonki drzew, a mieszkańcy je sadzą, mieszkańcy przygotowują program i przekąski, a gmina rozstawia namioty, by urządzić piknik, lub mieszkańcy poświęcają wolny czas na budowę placu zabaw, a gmina zapewnia wsparcie finansowe.

By doszło do współpracy w ramach tzw. inicjatywy lokalnej między władzami a mieszkańcami musi zostać zawarta umowa regulująca zobowiązania każdej ze stron.

Co można zrobić w ramach inicjatywy lokalnej?

Zbudować miejsce spotkań, siłownię, drogę czy plac zabaw, zorganizować festyn, piknik, biesiadę, akcję ekologiczną, działalność charytatywną. Wkład mieszkańców (jako wnioskodawców) może polegać na pracy społecznej, na wkładzie finansowym lub rzeczowym. Natomiast gmina w ramach swojego wkładu może na przykład kupić materiały lub usługi, zapewnić wsparcie organizacyjne czy wypożyczyć sprzęt niezbędny do realizacji danego zadania.

Wnioskodawca:

Z inicjatywą lokalną mogą wystąpić mieszkańcy bezpośrednio, bądź za pośrednictwem organizacji pozarządowych lub podmiotów wymienionych w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Procedura:

Wnioski w ramach inicjatywy lokalnej składane są **do 30 sierpnia** każdego roku. Wniosek można pobrać ze strony internetowej urzędu gminy: www.pawlowice.pl. Najpóźniej w terminie 30 dni od daty złożenia

wniosku dokonana zostanie jego analiza, po której zostanie on przedstawiony wójtowi do rekomendacji. W przypadku podpisania umowy – realizacja zadania nastąpi od stycznia do grudnia roku następującego po złożonym wniosku.

Więcej informacji w Referacie Organizacyjnym i Informatyki pod nr telefonu: 32 47 56 329.



Inicjatywa lokalna – krok po kroku

KROK I – pomysł na działanie

Zastanów się, czego brakuje w twoim sołectwie, na twojej ulicy. Może trzeba zbudować plac zabaw dla dzieci, zmodernizować ulicę, albo zorganizować imprezę integrującą sąsiadów. Przedyskutuj swój pomysł z innymi mieszkańcami, do realizacji potrzebna będzie grupa ludzi zaangażowanych w projekt.

KROK II – przygotowanie i złożenie wniosku

Wystarczy opisać planowane przedsięwzięcie, przedstawić w nim wkład własny (np. pracę społeczną), wkład rzeczowy (np. narzędzie, farby), wkład finansowy oraz oczekiwania w stosunku do gminy – np. wsparcie organizacyjne, sfinansowanie usług.

KROK III – ocena wniosku, realizacja inicjatywy

Jeżeli pomysł mieszkańców zyska akceptację, wykonanie całego zadania nastąpi w kolejnym roku budżetowym. Przedstawiciele urzędu wspólnie z mieszkańcami ustalą szczegóły realizacji inicjatywy, w tym podział zadań, harmonogram i koszty.

– to stare polskie odmiany sadownicze. Wszystkie uprawiane ekologicznie.

W gospodarstwie o powierzchni 5 ha jest dużo odmian o różnych smakach i zastosowaniu. Sad powstał jeszcze przed 1950 rokiem, a założony został przez dziadków właścicielki. Tradycje sadownicze kontynuowali rodzice pani Marii, a później ona sama. Wizyta w sadzie to podróż w przeszłość śladami smaków naszego dzieciństwa, kiedy leżąc pod jabłónką zjadaliśmy się kilogramami papierówek.

Na Eko Targ zapraszamy w każdy czwartek od godz. 8.00 do 14.00. bs



zdj. bs

PAWŁOWICE

Na targ po owoce i warzywa

Eko Targ w Pawłowicach w każdy czwartek tętni życiem. Mieszkańcy uwijają się między stoiskami, szukając świeżych owoców i warzyw. Pawłowiczanie chętnie wybierają się tutaj po owoce i warzywa. O co najczęściej pytają klienci zanim zdecydują się na zakupy?

– Zdecydowanie o pochodzenie towaru i jego smak – mówi Maria Najda, właścicielka Gospodarstwa Sadowniczego Ekologicznego EKO-RAJ z Bąkowa. – Dziś w sprzedaży mam dwie odmiany jabłek: papierówki oraz close



zdj. bs

Trwa remont sali regionalnej w szkole w Pawłowicach.


Gdy w wakacje dzieci odpoczywają...

... w szkołach i przedszkolach trwają remonty.

Największy zakres prac realizowany jest w Szkole Podstawowej nr 1 w Pawłowicach, gdzie remontowana jest sala regionalna. Dzięki zabudowaniu dużych przeszklonych drzwi znajdujące się w salce przedmioty zostaną bardziej wyeksponowane, aby zachęcić uczniów do poznawania dziedzictwa kulturowego swojego regionu. W sali znajdują się przedmioty i sprzęty używane dawniej na wsi. Gromadzone są również oryginalne rękodzieła zanikającej już twórczości ludowej. Ofiarodawcami eksponatów są pracownicy szkoły i uczniowie. Wiele ciekawych przedmiotów bezinteresownie przekazali mieszkańcy.

Zakończyły się już prace w szkole w Warszowicach. Odmalowano tam dach nad salą gimnastyczną i pomalowano okna od strony boiska. Być może uda się jeszcze zamontować specjalne siatki na oknach, aby zabezpieczyć szyby przed wybiciem. W ostatnich tygodniach już kilka razy doszło do stłuczenia szyb przez grających na boisku piłkarzy. Zamontowane siatki miałyby chronić okna przed przypadkowym uderzeniem piłki.

W harmonogramie prac ujęto też malowanie ścian w 8 salach lek-

cyjnych w Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach. Sale zostały odświeżone i rozjaśnione, a niebieski kolor zastąpiony przez żółty. W Przedszkolu nr 1 pomalowano ściany w salce do gimnastyki korekcyjnej, która obecnie wykorzystywana jest na zajęcia przedszkolne.

W planach na drugą połowę wakacji jest przeniesienie gminnej biblioteki znajdującej się w Domu Strażaka w Golasowicach do szkoły podstawowej. Biblioteki publiczna i szkolna funkcjonowałyby w jednym pomieszczeniu, znajdującym się od strony ul. Reja. Aktualne pomieszczenie biblioteki szkolnej zostanie zaadaptowane na klasę. Dzięki połączeniu czytelnicy zyskają dostęp do bogatszego księgozbioru, bo będą mogli korzystać zarówno z zasobów biblioteki szkolnej, jak i publicznej. Zostaną wydłużone godziny funkcjonowania placówek do godz. 18.00, a czytelnicy będą mieli dostęp do komputera i internetu.

Być może uda się również powiększyć pokój nauczycielski w szkole w Pielgrzymowicach. Można go przenieść do sekretariatu i gabinetu dyrektora. Te dwa pomieszczenia łącznie są większe niż pokój dla nauczycieli. Zamiana poprawi komfort pracy.

Wakacyjne remonty prowadzone są na wniosek dyrektorów szkół. Powodem są wymogi przepisów przeciwpożarowych lub zachowania bezpieczeństwa uczniów. W wielu szkołach remonty rozłożone zostały na etapy, które będą realizowane przez kilka kolejnych lat. Przyczyną jest brak wystarczającej puli pieniędzy na modernizację.



Sala biologiczna w Gimnazjum nr 1 w Pawłowicach jest już gotowa i czeka na uczniów!

I w słońce i w deszcz – książka fajna jest

Gminna Biblioteka Publiczna poleca na wakacje

A. Grabowska

„Stulecie winnych” t. 1-3

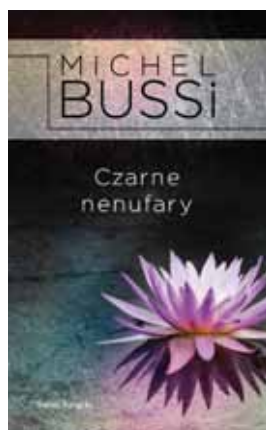
Poruszająca opowieść o rodzinie Winiuch z podwarszawskiego Brwinowa rozpoczyna się tuż przed wybuchem I wojny światowej, a kończy po stu latach – w czasach współczesnych. Wyjątkowa saga, której rytm wyznaczają daty znamienne w dwóch wymiarach historii – tej wielkiej, zmieniającej bezpowrotnie losy całego pokolenia Polaków i tej małej, ale wcale nie mniej ważnej – historii rodziny, wyznaczanej życiem kolejnych pokoleń.



M. Bussi

„Czarne nenufary”

Morderstwa, które zakłócają spokój Giverny, ukochanego miasteczka Claude'a Moneta, są bardzo realne. W sercu intrygi znajdują się trzy kobiety: dziewczynka z talentem do malarstwa, niezwykle powabna nauczycielka i stara kobieta o sowych oczach, która wszystko widzi i wszystko wie. I oczywiście niszczycielska namiętność. A w tle pogłoski o zaginionych lub skradzionych obrazach Moneta, wśród których miały jakoby się znajdować słynne czarne Nenufary.



Orange dla bibliotek

Gminna Biblioteka Publiczna od kilku lat bierze udział w programie „Akademia Orange dla bibliotek”, w ramach którego oferuje bezpłatny dostęp do Internetu.

Dzięki udziałowi w programie biblioteka mogła stać się nowoczesnym centrum informacji, kultury i edukacji. Użytkowników zapraszamy w progi bibliotecznych placówek, w których ofercie jest darmowy Internet oraz wiele innych atrakcji. W 2015 r. z Fundacji Orange biblioteka otrzymała dotację w kwocie 3.422 zł, która pokryła koszty rachunków za Internet.

Fundacja Orange
BIBLIOTEKA BIERZE UDZIAŁ W PROGRAMIE
ORANGE DLA BIBLIOTEK





Malowanie na trawie

Na pięć dni, od 13 do 17 lipca, gospodarstwo agroturystyczne Penkałów w Pielgrzymowicach zamieniło się w wielką pracownię malarską. W ruch poszły pędzle, ołówki i pastele.

Już po raz dziewiąty uczestniczkami pleneru malarskiego zainspirowane pięknem otaczającej je przyrody tworzyły dzieła pod okiem instruktorek. Miłośniczki sztuki poznawały różne techniki malarskie. W plenerze uczestniczyło 19 dziewcząt w wieku od 9 do ponad 20 lat. Malowały m.in. akwarelami i pastelami. Powstały przepiękne obrazy będące efektem ich wyobraźni i samodzielnego interpretowania tego, co widzą. Na wystawie poplenerowej, na którą zaproszeni zostali rodzice i znajomi, podziwiano naszkicowane portrety, obrazy ze zwierzętami i pejzaże. Uczestniczki pleneru tajniki sztuki zgłębiały pod okiem Tatiany Czech, a nad organizacją pleneru czuwały nauczycielki Celina Piwko i Izabela Pilis. Jednym z punktów pleneru był wyjazd do Chudowa, gdzie u stóp ruin szesnastowiecznego zamku odbyło się malowanie z natury oraz wspólne ognisko.

Plener został zorganizowany przez Stowarzyszenie Społeczno – Kulturalne Karola Miarki w ramach dotacji z Urzędu Gminy Pawłowice. bs



Na kawę do biblioteki

W przeszklonej antresoli przygotowano kącik z kawą, herbatą i wodą. Śmiało można się oddać czytaniu przy aromatycznej kawie. Za napoje nie trzeba płacić.

– Chcemy wychodzić bliżej ludzi i mam nadzieję, że pawłowiczanie będą się tu dobrze czuli – mówi Halina Mańka, dyrektorka Gminnej Biblioteki Publicznej w Pawłowicach.

Biblioteka przygotowała miejsce relaksu z widokiem na ul. Zjednoczenia i park ks. prof. Stanisława Pisarka. Można tutaj usiąść i zapoznać się z wybranymi publikacjami, w skupieniu poczytać gazetę czy książkę. Przy kawie lub herbatce spotkać się ze znajomymi i przyjaciółmi... bs

Uwaga czytelnicy!

Na czas wakacji nastąpi zmiana godzin pracy bibliotek:

filia „Osiedle”

03.08 – 31.08 – czynna w godzinach 9.00 do 15.00

filia „Golasowice” 31.07 – 14.08 – nieczynne

filia „Krzyżowice” 03.08 – 14.08 – nieczynne

filia „Pielgrzymowice” 10.08 – 24.08 – nieczynne

filia „Warszowice” 27.07 – 11.08 – nieczynne

Wakacje na półmetku

Do września pozostały jeszcze cztery tygodnie, które można wykorzystać uczestnicząc w zajęciach artystycznych, wyjazdach czy treningach sportowych. Zachęcamy do skorzystania z oferty przygotowanej przez ośrodek kultury, bibliotekę i kluby sportowe.

Gry w bibliotece

Na „Wakacyjne last minute z biblioteką” zaprasza Gminna Biblioteka Publiczna w Pawłowicach. Zajęcia potrwają od 24 do 28 sierpnia od 10.00 do 12.00. W programie: gry planszowe, pocztówka z wakacji, coś z niczego, bajka na trawie, filmy w stylu retro. Zapisy do 17 sierpnia.

Sport przede wszystkim

Dwa miesiące odpoczynku od lekcji to dobry czas, aby rozpocząć przygodę ze sportem i popracować nad kondycją. Zwłaszcza, że kluby sportowe naszej gminy organizują bezpłatne zajęcia dla wszystkich chętnych.

UKS „Budo” Pawłowice

Przez całe wakacje odbywają się zajęcia z kung-fu, wu-shu i ju-jitsu. Na treningi zapraszamy w każdy wtorek i czwartek od 19.00 do 20.30 w ZSP Pawłowice. Dodatkowo pasjonaci sztuk walki, w każdy czwartek od 20.45 do 21.45, mają zajęcia na basenie. Informacje i zapisy: kremieleszek@interia.pl, tel. 606449406.

LKS „Strażak” Pielgrzymowice

W sierpniu odbywać się będą zajęcia z piłki nożnej w trzech grupach treningowych. Grupa trampkarzy będzie spotykać się w poniedziałki i środy od 17.00 do 18.30. Juniorzy będą mieć zajęcia we wtorki i czwartki od 17.00 do 19.30, zaś żacy w każdą środę i piątek w godz. 17.00 – 18.30. Zajęcia będą prowadzone na boisku w Pielgrzymowicach. Kontakt: lkspielgrzymowice@interia.eu, tel. 501 060 258.

GKS „Pniówek 74” Pawłowice

Klub organizuje zajęcia z piłki nożnej dla dzieci w różnym wieku. Zajęcia będą odbywać się przez cały sierpień, informacji o treningach należy szukać na stronie www.gkspniówek.futbolowo.pl w odpowiedniej grupie treningowej.



Kleszcze atakują. Co robić?

Kleszczy jest w Polsce coraz więcej, a naukowcy alarmują, że nawet co trzeci jest zarażony i może przenieść na człowieka wiele groźnych chorób. Najpowszechniejsza jest borelioza.

Kleszcze to małe pasyżniki, które należą do gromady pajęczaków. W Polsce możemy się spotkać z trzema rodzajami kleszczy: kleszczami

pospolitymi, które występują na terenie całej Polski, kleszczami łąkowymi, spotykanymi najczęściej we Wschodniej Polsce i obrzeżkami, które żerują na gołębiach. Po spacerze w lesie powinniśmy dokładnie sprawdzić całe ciało, zwracając szczególną uwagę na linię włosów za uszami, szyję, pachy, tors, zgięcia rąk, okolice pępka. Najlepiej wziąć od razu prysznic, gdyż kleszcz często nie wkluwa się w skórę od razu, ale wędruje do ulubionych miejsc. Może więc zostać splukany wodą. Młode kleszcze mogą być niewidoczne gołym okiem. - *Warto przeciągnąć dłoń po powierzchni skóry, może się zdarzyć, że wyczujemy pod palcami niewielkie zgrubienie* – radzi pielęgniarka z ośrodka zdrowia w Golasowicach.

Kleszcza trzeba usunąć jak najszybciej. Można to zrobić samemu lub w ośrodku zdrowia. Przychodnia w Golasowicach dysponuje dwoma narzędziami do usuwania kleszczy. Pierwszym z nich jest pompka ssąca. Przyrząd ten zasysa powietrze i wyciąga część kleszcza na zewnątrz. Drugim przyrządem jest tak zwane „lasso”, które pomaga w wykręcaniu go. Jest to podłużny przedmiot, który przypomina długopis. Po naciśnięciu wysuwa linkę, która formując się w „lasso”, chwytając kleszcza i go wyciąga. Dokładna instrukcja jak należy to prawidłowo wykonać znajduje się na opakowaniu. Obydwa przyrządy dostępne są również w aptekach i warto dokonać ich zakupu.

Patrycja Doleżyk



Na Morawy do naszych południowych sąsiadów

Ogrody i zamek w Kromieryżu stanowią wyjątkowy przykład barokowej rezydencji książęcej otoczonej ogrodami. 12 lipca, mogli się o tym przekonać mieszkańcy uczestniczący w wycieczce zorganizowanej przez Gminne Koło PTTK w Pawłowicach.

Na Morawy w Republice Czeskiej wybrało się ponad 50 osób. Grupa udała się do Kromieryża, miasta związanego z biskupem Stanisławem Pawłowskim. Było to dokończenie pierwszej części wyjazdu szlakiem biskupa ołomunieckiego, która miała miejsce dwa lata temu. Zwiedzono Pałac Arcybiskupów, Ogrody Kwiatowe i przepiękny Ogród Pałacowy o powierzchni aż 64 ha! Obiekty te są wpisane od 1998 roku na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego UNESCO. Na zakończenie był czas na degustację specjalów czeskiej kuchni i zakupy w archidiecejalnym sklepie winnym.

Zapraszamy na kolejne wyjazdy z pawłowickim kołem PTTK, odbywające się w ramach dotacji z urzędu gminy. Są jeszcze miejsca na dwudniową wycieczkę do Kotliny Kłodzkiej (Masyw Śnieżnika). Wyjazd odbędzie się 29 – 30 sierpnia, a kosztuje 130 zł dla członków koła oraz 150 zł dla pozostałych osób. Zachęcamy również do udziału w jesiennym rajdzie rowerowym. Tym razem miłośnicy wojaży ruszą do Karwiny, a wyjazd odbędzie się 13 września (koszt 15/20 zł).

Szczegóły i informacje na www.pttk.pawlowice.pl oraz w trakcie dyżurów w drugą i czwartą środę miesiąca w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach. bs

Zarząd Koła Emerytów nr 5 w Pawłowicach zaprasza mieszkańców Pawłowic na wycieczkę, która odbędzie się 18 – 20 sierpnia.

W programie: Sztolnie Uranowe Kowary, Szklarska Poręba, Świeradów – Zdrój, Zamek Czocha, Wrocław – Aquaafrika.

Zapisy w poniedziałki w godz. 10.00 – 12.00 w Centrum Kultury Pawłowice lub telefonicznie pod numerem 602 670 408. Koszt: 250 zł od osoby. W cenie transport, ubezpieczenie, wyżywienie, nocleg, bilety wstępu, przewodnicy.



Oto koszulki dla uczestników biegu

dla mężczyzn

dla kobiet

Do biegu, gotowi, start!

30 sierpnia, Pawłowice wkroczą śmiało na biegową mapę Polski. Po raz pierwszy w naszej gminie odbędzie się bieg uliczny. Imprezie, która odbędzie się w ramach obchodów 25-lecia samorządu, towarzyszyć będą biegi dzieci oraz sztafeta samorządowców i przedsiębiorców.

Bieg Pawłowicki to nie tylko impreza dla amatorów czy profesjonalistów. To przede wszystkim znakomity sposób na spędzenie czasu z rodziną i znajomymi. - Dzięki takim wydarzeniom, budujemy fajne relacje. Zamiast siedzieć przed telewizorem i przełączać kanały, pobiegni-

my – zachęca Bożena Wróbel, dyrektorka Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

Bieg Pawłowicki zostanie podzielony na kilka kategorii – od najmłodszych, przez bieg główny po rywalizację samorządowców i przedsiębiorców. Uczestnicy biegu głównego wystartują na dystansie 5 kilometrów, dzieci przebiegną 350 i 700 metrów, zaś samorządowcy i ludzie biznesu wezmą udział w sztafecie 4x350 metrów.

Organizatorzy przygotowali wiele atrakcji dla całych rodzin oraz nagrody ufundowane przez sponsorów. Już dzisiaj zachęcamy wszystkich do wzięcia udziału w tym wydarzeniu!

Zgłoszenia:

Zapisy przyjmowane są drogą elektroniczną poprzez wypełnienie formularza zamieszczonego na stronie: www.bieg.pawlowice.pl i uiszczenia opłaty startowej. Do 15 sierpnia opłata wynosi 25 zł. Po tym terminie za udział w biegu trzeba będzie zapłacić 50 zł. Organizator zapewnia pełny pakiet startowy dla pierwszych 300 zawodników. W pakiecie znajduje się m.in. koszulka techniczna z logo biegu. Biuro zawodów będzie czynne 30 sierpnia od godz. 10.00 w parku im. ks. prof. Stanisława Pisarka w Pawłowicach.

Trasa:

Uczestnicy biegu głównego będą mieli do pokonania dwie pętle o długości 2,5 km. Meta i start znajdować się będą w parku przy ul. Zjednoczenia. Trasa prowadzi będzie ulicami: Karola Miarki, Poprzeczną, 1 Maja i Mickiewicza.

Klasyfikacja:

Prowadzona będzie klasyfikacja kobiet i mężczyzn w kategoriach wiekowych: 16 - 30 lat, 31 - 45 lat, 46 lat i powyżej.

Nagrody:

Za zajęcie I, II i III miejsca w każdej kategorii organizator przewidział puchar, dyplom i nagrodę rzeczową. Organizację biegu wspiera wiele firm z naszego regionu. Przekazały one środki finansowe, ale też ufundowały: napoje, batony, bony towarowe oraz zniżki do sklepów. Sponsorem koszulek sportowych, które otrzymają biegacze, jest Katowicka Specjalna Strefa Ekonomiczna.

Sztafeta samorządowców i przedsiębiorców

W sportowej rywalizacji i zabawie udział mogą brać czteroosobowe zespoły reprezentujące urzędy, ich jednostki organizacyjne oraz firmy z terenu powiatu i okolic. Każdy członek zespołu w ramach sztafety będzie musiał pokonać dystans 350 metrów (4x350 m). Trasa prowadzi od parku ulicą Górka, następnie ul. Zjednoczenia nastąpi powrót do parku, gdzie usytuowana jest meta.

Zgłoszenia uczestnictwa drużyny dokonuje jej kapitan poprzez przesłanie e-maila do koordynatora biegu (Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach) na adres gos@pawlowice.pl. Zgłoszenia przyjmowane będą do 15 sierpnia.

Poszukiwani wolontariusze

Organizatorzy biegu szukają wolontariuszy - fotografików, którzy mają czas i ochotę, aby 30 sierpnia od godz. 12.00 śledzić z własnym aparatem to, co będzie się działo podczas Biegu Pawłowickiego. Jeżeli fotografujesz, masz aparat i zechcesz udostępnić wykonane przez siebie zdjęcia z biegu - wyślij wiadomość przez FB lub zadzwoń na numer 32/ 4756356. Czekamy do 10 sierpnia. Przed imprezą planowane jest spotkanie organizacyjne w urzędzie.

Bezpłatne treningi

Gminny Ośrodek Sportu zaprasza wszystkich chętnych do wspólnych treningów pod okiem instruktorki Marty Graczyk. Pierwszy trening odbędzie się 1 sierpnia, a kolejne zaplanowano na: 8, 15 i 22 sierpnia. Zbiórka o godzinie 9.00 przed głównym wejściem do Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach.

Kontakt

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach,
ul. Szkolna 1B, tel. 32 4724 215,
email: gos@pawlowice.pl.

sponsorzy biegu:



patronat medialny:



PRZEWODNIK
PO KULTURZE

SIERPIEŃ/WRZESIEŃ

Maluszkowe kino

Každy piątek, godz. 19.00,

Dom Kultury w Pawłowicach Osiedlu

Zapraszamy wszystkie dzieci na kolejne w tym roku wakacyjne spotkanie z bohaterami najlepszych bajek ostatnich lat. Seanse są wyświetlane w każdy piątek o godz. 19.00 w sali Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu. Wstęp wolny!



7 sierpnia: „Wpuszczony w kanał”

Głównym bohaterem filmu, którego akcja rozgrywa się pod ulicami Londynu, jest Roddy - rozpieszczona mysz domowa, mieszkająca w apartamencie w Kensington...



14 sierpnia: „Tajemnica Zielonego Królestwa”

Mary Katherine, córka naukowca, trafia do Zielonego Królestwa zwierząt, gdzie wraz z nowymi przyjaciółmi stawia czoła siłom zagrażającym Matce Naturze.

Koncerty niedzielne w parku

9 sierpnia: Przemysław Strączek & Yi Zhe Seow
godz. 17.00, park przy willi Reitzensteinów

Duet znakomitych muzyków: Przemysław Strączek - gitara oraz Yi Zhe Seow – kontrabas wystąpi w parku przy willi Reitzensteinów. Wysłuchamy standardów jazzowych prezentowanych m.in. podczas trasy koncertowej artystów po Singapurze i Malezji.

16 sierpnia: Folkoriada
godz. 17.00, park im. ks. prof. Stanisława
Pisarka w Pawłowicach

Pod takim tytułem skrywa się program niedzielnego koncertu w parku. Będzie to muzyczne spotkanie na scenie trzech zespołów regionalnych naszej gminy: Jarząbkowianek, Niezapominajek z Pielgrzymowic i Harmonii z Krzyżowic. Podczas koncertu usłyszymy autentyczne utwory naszego regionu poprzetłane najbardziej znanymi szlagrami biesiadnymi.

23 sierpnia: Viola i Retro
godz. 17.00, park im. ks. prof. Stanisława
Pisarka w Pawłowicach

Zapraszamy na koncert w wykonaniu chóru Viola z Golasowic i zespołu Retro z Pniówka. Usłyszymy pieśni biesiadne, ludowe oraz znane przeboje muzyki rozrywkowej.

Kabaret SMILE w Pawłowicach
„Czy jest w domu kakao?”

21 września, godz. 18.00, Centrum Kultury Pawłowice

Bilety w cenie 50 zł do nabycia w biurze GOK

Pomoc mierzona kilometrami

POMOC MIERZONA
KILOMETRAMI19 sierpnia, godz. 17.00,
Centrum Kultury Pawłowice

Klub Seniora „Aktywni 50+” po raz drugi wybiera się na pawłowską trasę nordic walking. Uczestnicy marszu dołączą do akcji „Pomoc mierzona kilometrami” z aplikacją Endomondo i tym sposobem będą zbierać kilometry na rzecz chorych dzieci. Zapraszamy wszystkich chętnych, zarówno z kijkami, jak i bez. Dla członków marszu Gminny Ośrodek Kultury przygotował ognisko i niespodzianki. Start - Centrum Kultury!

Festyn dożynkowy w Jarząbkowicach

23 sierpnia, godz. 15.00,
Dom Ludowy w Jarząbkowicach

Rada Sołecka, KGW Jarząbkowice oraz GOK Pawłowice serdecznie zapraszają na tradycyjną zabawę w plenerze z okazji dożynek. Na scenie zaprezentują się Jarząbkowianki oraz zespół Arkadia Band, znany ze Śląskiej Listy Przebojów. Do tańca przygrywać będzie zespół Boża. Organizatorzy zapewniają dobrze zaopatrzone bufet oraz znakomitą zabawę.

Dyskoteka dla dojrzałych

27 sierpnia, godz. 18.00 – 22.00, Centrum Kultury w Pawłowicach

Na koniec wakacji zapraszamy na kolejną dyskotekę dla dojrzałych. Oprawę muzyczną zapewni GOK Pawłowice, a poczęstunek i bufet restauracja Uniwar. Dyskoteka adresowana jest do osób powyżej 30 lat.



Z Wehrmachtu do Wojska Polskiego w ZSRR. Od Sielc nad Oką do Berlina.

Losy pawłowickiego organisty Józefa Pisarka

Szczątkowe informacje dotyczące losu jeńców niemieckich polskiego pochodzenia w ZSRR pozwalają jedynie domniemywać, że Józef, podobnie jak inni Ślązacy miał szczęście i doczekał przeglądu obozów, którego za zgodą władz ZSRR mógł dokonywać gen. Zygmunt Berling tworzący wojsko polskie na terenie ZSRR. Po wyjściu w 1942 r. Armii Polskiej gen. Władysława Andersa, złożonej głównie z byłych więźniów i łagieników narodowości polskiej na Bliski Wschód, nie wyczerpały się polskie możliwości mobilizacyjne w ZSRR. Oprócz Polaków w głębi ZSRR, którzy z różnych przyczyn nie zdążyli do Andersa, pozostali jeszcze jeńcy niemieccy pochodzenia polskiego, przymusowo wcieleni do Wehrmachtu, oraz byli obywatele polscy niepolskiej narodowości i sowiecka Polonia. W kwietniu 1943 r., Stalin realizując swój scenariusz zniewolenia Polski podjął polityczną decyzję o formowaniu oddziałów polskich, które miały stać się zalążkiem nowych, pozostających pod kierownictwem komunistów Polskich Sił Zbrojnych. Na rejon formowania 1. Dywizji Piechoty im. Tadeusza Kościuszki wyznaczono obóz wojskowy Moskiewskiego Okręgu Wojskowego w Sielcach nad Oką. Wielkim przeżyciem dla nowo wcielanych żołnierzy było pojawienie się w obozie sieleckim ks. Wilhelma Kubsza (wychowanego w Wodzisławiu Śląskim) oraz polska oprawa przysięgi składanej w rocznicę bitwy pod Grunwaldem, 15 lipca 1943 roku. Poddawani politycznej indoktrynacji radzieckich politruków, Polacy nie mieli pełnej świadomości, że wojsko, do którego wstąpiли będzie służyło zniewoleniu Polski, słusznie widzieli w nim jedyną możliwość wyrwania się z „nieludzkiej ziemi”, jaką był Związek Radziecki.

Wojsko Polskie było stopniowo rozbudowywane. Potężny front radziecki potrzebował stale nowych rekrutów i dlatego 3. Dywizja Piechoty im. R. Traugutta, do której trafił Józef Pisarek była w znacznej mierze złożona z Pomorzan i Ślązaków wydobytych z obozów jenieckich dla żołnierzy Wehrmachtu. Została ona sformowana w Sielcach nad Oką w okresie styczeń - marzec 1944 r. na podstawie rozkazu Nr 95 dowódcy 1. Korpusu Polskich Sił Zbrojnych w ZSRR z 27 grudnia 1943 r. 16 marca 1944 r. Dywizja weszła w skład 1. Armii Polskiej w ZSRR, 26 marca żołnierze złożyli uroczystą przysięgę wojskową w Lebowie nad Oką.

W składzie organizacyjnym 3. DP znalazło się ponad 20 jednostek, Józef został wcielony do 4. Samodzielnego Batalionu Saperów 3 stycznia 1944 r., jeszcze w tym samym miesiącu żołnierze zostali przegrupowani w rejon Smoleńska, i weszli w skład 1. Armii Wojska Polskiego, uczestnicząc w następnych miesiącach w wyzwaniu ziem polskich oraz w operacji berlińskiej.

Na pomoc walczącej stolicy

Józef był zadowolony, że służy w polskim wojsku, jednak, jak później mówił, podobnie jak wielu kolegów nie wiedział, że nie służy wolnej Polsce. 20 kwietnia 1944 r. żołnierze zostali wysłani na front w stronę Bugu, w toku ciężkich walk u boku Armii Czerwonej, wypierając Niemców z terenów ZSRR wkroczyli na ziemie polskie. W lipcu 1944 r. Berlingowcy znaleźli się na przedpolach Warszawy, w której 1 sierpnia wybuchło powstanie. Polacy rwali się do udzielenia pomocy walczącej stolicy, z niezro-

zumiałych dla nich przyczyn nie było rozkazu do dalszej ofensywy. Józef został zakwaterowany w mieszkaniu jednej z warszawskich rodzin a jego dowódca zakochał się z wzajemnością w córce właścicieli. Los jednak nie był dla młodych łaskawy, Kazimierz zginął śmiercią żołnierza i został pochowany na terenie Niemiec. Józef wydobył z jego rzeczy osobistych listy z adresem Ireny i powiadomił ją o śmierci ukochanego oraz miejscu jego pochówku. Od tego czasu Józef i Irena korespondowali ze sobą, listy z końcowego okresu wojny i pierwszych lat powojennych, opisujące realia tego trudnego okresu znajdują się w posiadaniu rodziny Pisarków.

Tymczasem Armia Czerwona czekała na upadek Powstania Warszawskiego i wykrawanie się miasta. Pierwotne plany Stalina, przewidywały szybkie parcie na Berlin, jednak wybuch walk zmienił sytuację. Wiele wskazuje na to, że Stalin spodziewał się szybkiego upadku powstania lub liczył na daleko idące ustępstwa polityczne ze strony polskiego rządu w zamian za pomoc dla Warszawy. 3. DP im. R. Traugutta niosąc we wrześniu 1944 r. pomoc powstańczej Warszawie, walczyła na przyczółku przy ul. Solec (z 873 żołnierzy, którzy przepawili się na lewy brzeg Wisły, zginęło 485). Gdy jednak okazało się, że polski zryw nie wygaśnie zbyt szybko, a jego przywódcy reprezentują opcję niepodległościową, władze ZSRR przyjęły wobec powstania jednoznacznie wrogą postawę. Z okolic miasta wycofano radzieckie 61. i 70. Armie, a także 1. Armie Wojska Polskiego, którą przerzucono na przyczółek warecko-magnuszewski. Po ciężkich walkach, 14 stycznia 1945 r. z przyczółka wyszło uderzenie rozpoczynające wielką ofensywę styczniową, w wyniku której Niemcy utracili Warszawę, Łódź i Bydgoszcz, idące z serca ZSRR wojska przełamały Wał Pomorski w rejonie Jastrowia oraz brały udział w zdobywaniu Kołobrzegu. Po ustawieniu słupów granicznych nad Odrą, dywizja zakończyła szlak bojowy walkami w Brandenburgii, 4 maja osiągając Neuwerder. Rozkazem Naczelnego Dowództwa Armii Czerwonej z dnia 4 maja 1945 r. 3. DP im. R. Traugutta otrzymała nazwę wyróżniającą „Pomorska”, a na podstawie rozkazu Naczelnego Dowódcy Wojska Polskiego z 21 maja została odznaczona Orderem Krzyża Grunwaldu II klasy. W końcu maja 1945 r. jednostki 3. DP rozpoczęły drogę powrotną do kraju.

Cały i zdrowy

Józef Pisarek swój szlak bojowy ukończył nad Łabą. Wiele szczęścia i umiejętności musiał mieć żołnierz, który przeszedł żywy i cały, bez uszczerbku na zdrowiu cały szlak bojowy, najpierw w mundurze Wehrmachtu, w walkach na froncie zachodnim i wschodnim, później w obozie jenieckim i w końcu w upragnionym wojsku polskim, od głębokich terenów ZSRR, aż do serca Niemiec. W żołnierskim życiu niewiele było chwil radosnych, czasami przychodziły listy z domu, na które Józef od razu odpisywał na służbowej maszynie do pisania, miłe były również akcje pisania kartek świątecznych do żołnierzy przez polskie dzieci. Zachowała się jedna z nich, o następującej treści: „Kochany Polski Żołnierzu. Łamiemy się z Tobą opłatkiem. W Dzień Wigilii Bożego Narodzenia życzę Ci byś zwycięsko pobił wroga i żył szczęśliwie w Wolnej Niepodległej Polsce. Życzy Ci tego Polka, uczennica klasy VII szkoły powszechnej w Tarnogórze. Maria Szablowna”.

oprac. Joanna Zdziebło



zakończenie w kolejnym wydaniu

Drużyna TJ BDSTAV Sedlšte.



Planują sparingi i obozy z Czechami

„Strażak” Pielgrzymowice nawiązał współpracę z klubem z Czech. Prezesi obydwu klubów ustalili już wstępny zakres działań.

Wyjazd do Sedlšte, który był nagrodą za awans do 2 ligi juniorów, okazał się bardzo owocny. Piłkarze z Pielgrzymowice uczestniczyli tam w międzynarodowym turnieju piłkarskim, w którym zajęli drugie miejsce. Gościnność i serdeczność gospodarzy wywarły duże wrażenie na piłkarzach z Pielgrzymowice, toteż postanowiono nawiązać kontakty potrzymać.

- Po konsultacjach w klubie, wspólnie z zarządkiem doszliśmy do wniosku, że jest to idealny moment na rozwój działalności sportowej w naszej miejscowości – mówi Grzegorz Łada, inicjator i koordynator projektu.

Sedlšte to mała miejscowość licząca około 1500 mieszkańców, położona kilka kilometrów od Frydka Mistka. Działa w niej klub piłkarski TJ BDSTAV Sedlšte. 10 lipca, odbyło się spotkanie prezesów obydwu klubów Janusza Kiełkowskiego i Daniela Majera. Podczas wizyty w Sedlšte wstępnie uzgodniono zakres wspólnych działań, harmonogram i środki finansowe potrzebne na realizację przewidywanych projektów.

Głównym celem wspólnych działań ma być aktywizacja dzieci, młodzieży i środowisk sportowych z małych miejscowości w ramach

współpracy transgranicznej. Prezesi obydwu klubów mają nadzieję, że wspólne mecze, turnieje, ale przede wszystkim treningi, podczas których trenerzy będą mogli wymieniać się własnymi doświadczeniami, podniosą poziom wyszkolenia sportowego i zaowocują jeszcze lepszymi wynikami. - Razem z czeskim partnerem przewidujemy wspólne mecze sparingowe, obóz sportowy, turnieje w okresie zimowym oraz sesje treninowe – mówi koordynator projektu. - Wszystko to odbywać się będzie w ramach projektu finansowego przez Unię Europejską. 95 proc. środków na projekt ma pochodzić z dotacji unijnych.

Okazją do bliższego poznania był mecz towarzyski pomiędzy drużynami seniorów z Pielgrzymowice i Sedlšte, który odbył się 26 lipca na boisku Strażaka Pielgrzymowice. Do Pielgrzymowice wraz z piłkarzami przyjechali: burmistrz Sedlšte Jaromir Krejcek, prezes klubu Daniel Majer i członek zarządu Lukas Krpela. Podczas spotkania ustalono, że realizowany wspólnie projekt będzie nosił nazwę „Wspólne polsko – czeskie wyrównywanie szans rozwoju sportowego dzieci, młodzieży i dorosłych z obszarów wiejskich”. Dalszym etapem współpracy ma być wyjazd grupy żaków na turniej piłkarski, który odbędzie się we wrześniu w Sedlšte z okazji otwarcia nowego boiska sportowego. Strona polska zobowiązała się również utworzyć stronę na Facebooku, na której dzieci i młodzież z zaprzyjaźnionych miejscowości będą mogli nawiązać kontakty i wymieniać się informacjami.

Sabina Bartecka



Rusza liga

W sobotę, 8 sierpnia piłkarze GKS Pniówek Pawłowice rozpoczynają sportową walkę o mistrzostwo rozgrywek III ligi opolsko-śląskiej. Pierwszy mecz rundy jesiennej zagrają na wyjeździe z notowaną wyżej drużyną LKS Czaniec, która rozgrywki w sezonie 2014/2015 zakończyła na 10 miejscu.

Tydzień później nasi piłkarze podejmą u siebie Rekord Bielsko – Biała. Drużyna poprzedni sezon zakończyła na 5 miejscu. bs

Mecz towarzyski drużyn z Pielgrzymowice i Sedlšte.



WAKACYJNE PROMOCJE W GOS

Kryta pływalnia „Wodny Raj”:

bilet normalny: 8 zł za pierwszą godz.
bilet ulgowy 5 zł za pierwszą godz.
od poniedziałku do piątku w godzinach 7.00 do 15.00.

Grota solna:

bilet promocyjny 2,00 zł za seans
przez wszystkie dni tygodnia na wszystkie godziny wejść.

Hala sportowa

20 zł za godzinę
od poniedziałku do niedzieli

Boiska wielofunkcyjne

Bezpłatnie od poniedziałku do niedzieli do godz. 15.00 dla dzieci i młodzieży szkolnej z terenu gminy Pawłowice po okazaniu legitymacji szkolnej.

Boisko w hali namiotowej

5 zł za godzinę,
pn-pt do godz. 15:00*
15 zł za godzinę
pn-pt od godz. 15:00*

* bilet dla dzieci i młodzieży szkolnej z terenu Gminy Pawłowice po okazaniu legitymacji szkolnej.

GÓRNICZY KLUB SPORTOWY

40 lat PNIÓWEK-74

wraz z Gminą Pawłowice

ZAPRASZAJĄ NA II MARATON PIŁKARSKI

ROCZNIK 2007-2008

23.08.2015r.

ROCZNIK 2005-2006

30.08.2015r.

od godz. 9:00 do godz. 15:00

Pawłowice - boisko przy ul. Świerczewskiego 16a

Informacje: tel. 601641674, piekarz35@poczta.fm.



Ogłoszenia Urzędowe

Do wynajęcia w przychodni w Pniówku

Wójt Gminy ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony, o powierzchni 44 m kw., położonego w przychodni zdrowia w Pniówku przy ul. Krucza 12, z przeznaczeniem na działalność związaną z usługami zdrowia lub nie mającą negatywnego wpływu na świadczone usługi zdrowotne.

Przetarg odbędzie się 25 sierpnia o godz. 12.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 0.14.

Do wynajęcia w Warszowicach

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony, o powierzchni 59,28 m kw., położonego w budynku komunalnym w Warszowicach przy ul. Pszczyńskiej 5, na czas określony 5 lat, z przeznaczeniem na działalność usługowo – handlową.

Przetarg odbędzie się 25 sierpnia o godz. 14.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 0.14.

Licytacja pomieszczenia w przychodni

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony 8 lat, o łącznej powierzchni 227,65 m kw., położonego w przychodni zdrowia w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia 12, z przeznaczeniem na świadczenie usług dla osób starszych i niepełnosprawnych.

Przetarg odbędzie się 2 września o godz. 10.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, sala nr 0.14.

Szczegółowych informacji o przedmiocie najmu i warunkach przetargów udzielają pracownicy Urzędu Gminy Pawłowice: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.

Wakaty w oświacie

Dyrektor Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowiska:

- 1) nauczyciela wychowania przedszkolnego - wymiar etatu: 25/25, zatrudnienie na zastępstwo od 01.09.2015 r.,
- 2) nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej – 3 etaty – 18/18, zatrudnienie na rok z możliwością przedłużenia,
- 3) nauczyciela wspomagającego – wymiar etatu: 18/18, zatrudnienie na rok z możliwością przedłużenia,
- 4) psychologa – wymiar etatu: 20/20, zatrudnienie na czas określony.

Wymagane kwalifikacje:

- wykształcenie wyższe magisterskie z przygotowaniem pedagogicznym, kierunkowe
- umiejętność pracy z dziećmi z dysfunkcjami.

Oferty należy składać do 14 sierpnia, w godz. 8.00 – 15.00 w sekretariacie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pawłowicach, ul. Pukowca 4, 43-251 Pawłowice.

O terminie rozmów kwalifikacyjnych, osoby spełniające kryteria rekrutacji zostaną poinformowane telefonicznie.

Dyrektor Szkoły Podstawowej im. Karola Miarki w Pielgrzymowicach ogłasza nabór na stanowisko:

- 1) nauczyciela edukacji wczesnoszkolnej w wymiarze 1 etatu.

Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać w sekretariacie szkoły w terminie od 3 do 14 sierpnia. Więcej informacji można uzyskać pod numerem tel. 32/ 47 23 108.



Odeszli

śp. **Bolesław Muras** z Warszowic, lat 81

śp. **Adolf Woźnica** z Krzyżowic, lat 75

śp. **Łucjan Czogala** z Pawłowic, lat 65

śp. **Eryk Herok** z Pielgrzymowic, lat 84

śp. **Łucja Jaszczyszyn** z Pniówka, lat 88

śp. **Józef Krupka** z Warszowic, lat 92

śp. **Lesław Pawiński** z Pawłowic, lat 69

śp. **Antoni Soroka** z Warszowic, lat 57

śp. **Maria Szukalska** z Pawłowic, lat 70

śp. **Zygmunt Wardas** z Pielgrzymowic, lat 61

śp. **Jan Wawrzyczek** z Pielgrzymowic, lat 83

śp. **Róża Wiatrok** z Pawłowic, lat 86

RIP

Wszystkim, którzy w tak bolesnych dla nas chwilach dzielili z nami smutek i żal, okazali wiele serca i życzliwości oraz uczestniczyli we mszy św. i ceremonii pogrzebowej

śp. Marii Kulas

Rodzinie, Przyjaciółom, Sąsiadom, Znajomym, Delegacjom, za okazaną pomoc, współczucie, wieńce i kwiaty serdeczne „Bóg zapłać” składa Rodzina

Ankiety wśród mieszkańców

Gmina Pawłowice przystąpiła do opracowania „Planu Gospodarki Niskoemisyjnej”

Opracowanie „Planu Gospodarki Niskoemisyjnej” konieczne jest do pozyskania dofinansowania na działania, takie jak: termomodernizacja budynków, wdrażanie Odnawialnych Źródeł Energii, działania z zakresu modernizacji transportu publicznego (zmniejszające emisję), modernizacja oświetlenia ulicznego.

Aby jak najlepiej rozpoznać i zdiagnozować potrzeby i możliwości Gminy Pawłowice w zakresie modernizacji źródeł ciepła oraz termomodernizacji budynków, będą przeprowadzane ankiety wśród mieszkańców. Ankieterzy posiadają stosowne upoważnienie od Wójta Gminy Pawłowice. Prosimy mieszkańców o pomoc ankieterom przy wypełnianiu ankiet.

Ankiety można również wypełnić elektronicznie poprzez formularz on-line dostępny na stronie www.pawlowice.pl. W wersji papierowej dokument można otrzymać i wypełnić w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice. Zachęcamy do wypełnienia ankiet, które pomogą nam zrealizować „Plan Gospodarki Niskoemisyjnej”.

Dopłaty do paliwa

Przez cały sierpień do Urzędu Gminy Pawłowice można dostarczać wnioski o zwrot części podatku akcyzowego zawartego w cenie oleju napędowego wykorzystywanego do produkcji rolnej.

Na podstawie wniosków rolnicy mogą otrzymać zwrot części podatku akcyzowego zawartego w paliwie, które zostało zakupione w okresie od 1 lutego do 31 lipca 2015 roku. Kwota ustalana jest na podstawie faktur VAT.

Stawka zwrotu wynosi 0,95 zł za zakupiony litr oleju napędowego. Maksymalna kwota zwrotu podatku przypadająca na 1 ha użytków rolnych wynosi 81,70 zł.



Nasi najmłodsi

Jakub Sławik z Pawłowic, syn Natalii i Adama, ur. 3 czerwca

Ksawery Stuchlik z Jarząbkowic, syn Gabrieli i Tomasza, ur. 13 czerwca

Franciszek Joniak z Warszowic, syn Zofii i Lechosława, ur. 3 lutego

Hubert Ponikiewski z Krzyżowic, syn Roksany i Sławomira, ur. 27 czerwca

OGŁOSZENIE

o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla sołectwa Pielgrzymowice w gminie Pawłowice

Na podstawie art. 17 pkt 9 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80 z 2003 r. poz. 717 ze zm.) w związku z art. 4 ust. 2 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o zmianie ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, ustawy o Państwowej Inspekcji Sanitarnej oraz ustawy o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami (Dz. U. nr 130 poz. 871), art. 46 pkt 1 oraz art. 54 ust. 2 i ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (j.t. Dz. U. z 2013 r. poz. 1235 ze zm.), uchwały Nr XXXVI/394/2010 Rady Gminy Pawłowice z dnia 20 lipca 2010 r. w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla sołectwa Pielgrzymowice w gminie Pawłowice zawiadamiam o ponownym wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla sołectwa Pielgrzymowice w gminie Pawłowice wraz z prognozą oddziaływania na środowisko w dniach od 10 sierpnia do 8 września 2015 r. w siedzibie Urzędu Gminy Pawłowice, ul. Zjednoczenia 60, 43-250 Pawłowice, pok. 1.14, w poniedziałki, środy, czwartki i piątki w godzinach 7.30 do 15.30, wtorki w godzinach 7.30 do 17.00.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie miejscowego planu rozwiązaniami odbędzie się 19 sierpnia 2015 r. w Domu Strażaka w Pielgrzymowicach przy ul. Zebrzydowickiej 14 o godzinie 15.30.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie miejscowego planu może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójty Gminy Pawłowice z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do 22 września 2015 r.

Projekt przedmiotowego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wraz z prognozą oddziaływania na środowisko dostępny będzie również na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Gminy Pawłowice <https://bip.gwpawlowice.finn.pl> w zakładce: Prawo/Zagospodarowanie przestrzenne /Projekty miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego.

Projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego podlega strategicznej ocenie oddziaływania na środowisko z zapewnieniem możliwości udziału społeczeństwa w okresie wyłożenia do publicznego wglądu, o którym mowa wcześniej.

Uwagi w tym postępowaniu należy składać na piśmie do Wójty Gminy Pawłowice w nieprzekraczalnym terminie do dnia 22 września 2015r.

Organem właściwym do rozpatrzenia uwag jest Wójt Gminy Pawłowice.

Konsultacje społeczne on-line

Informujemy, że w terminie od 3 do 31 sierpnia zostaną przeprowadzone konsultacje społeczne dotyczące Programu funkcjonowania Gminy Pawłowice w latach 2016 – 2020.

Konsultacje odbędą się on-line poprzez stronę internetową www.pawlowice.pl. Program funkcjonowania gminy można znaleźć w zakładce mieszkaniac/ forum konsultacji społecznych oraz w Biuletynie Informacji Publicznej. Uwagi należy składać w formie odpowiedzi do postu.

Termin zgłaszania kandydatów upływa 7 sierpnia!

Obwodowe komisje do spraw referendum

Za miesiąc odbędzie się ogólnokrajowe referendum. 6 września pójdziemy do urn, by wyrazić swoje zdanie w trzech wskazanych przez prezydenta kwestiach. Ostatni raz ogólnokrajowe referendum odbyło się 13 lat temu.

W związku z referendument, do 17 sierpnia zostaną powołane przez wójta gminy obwodowe komisje do spraw referendum. W skład komisji wchodzi od 4 do 8 osób spośród kandydatów zgłoszonych przez podmioty uprawnione do udziału w kampanii referendalnej w programach radiowych i telewizyjnych tj. partie polityczne, stowarzyszenia i inne organizacje społeczne oraz fundacje, które otrzymały od Państwowej Komisji Wyborczej zaświadczenie uprawniające do udziału w tego rodzaju kampanii referendalnej. Ponadto do komisji powoływana jest osoba wskazana przez wójta spośród pracowników samorządowych.

Termin zgłaszania kandydatów upływa 7 sierpnia. Kandydatami na członków obwodowych komisji do spraw referendum zgłaszanymi przez uprawnione podmioty mogą być tylko osoby stale zamieszkałe na obszarze gminy, tj. ujęte w stałym rejestrze wyborców. W przypadku zgłoszenia liczby kandydatów przekraczającej dopuszczalny skład - skład komisji zostanie ustalony w drodze publicznego losowania. Jeżeli liczba kandydatów będzie mniejsza od dopuszczalnego minimalnego składu, wójt uzupełni skład spośród osób ujętych w stałym rejestrze wyborców gminy.

Za pracę w komisji przysługuje wynagrodzenie w wysokości 180 zł (przewodniczący), 160 zł (zastępca), 140 zł (członek).

Wykaz podmiotów uprawnionych do udziału w kampanii referendalnej wraz z adresami dostępny jest na stronie internetowej www.pkw.gov.pl.



Warto wiedzieć

Zwrot za przerwy w dostawie prądu

Jeśli czas usuwania awarii przekroczył 24 godziny, klientom Tauron Dystrybucja przysługuje bonifikata z tytułu niedostarczonej energii elektrycznej.

Aby taką bonifikatę uzyskać, należy wypełnić wniosek umieszczony na stronie internetowej i przesłać go na adres: Tauron Obsługa Klienta, 40-389 Katowice, ul. Lwowska 23 lub dostarczyć do najbliższego Punktu Obsługi Klienta.

Więcej informacji na temat bonifikaty oraz specjalny wniosek można znaleźć na www.tauron-dystrybucja.pl.

Ważne telefony

Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112

Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992

Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:
tel. 991.



Awaryjne oświetlenie ulicznego:

- Zakład Instalacji, Pomiarów Elektrycznych i Teletechnicznych
Damiana Kryski, tel. 32/ 472 16 45, 781
999 905 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awaryjne sieci wodociągowe:

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292
(w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).

ORTO DENT
Grupa Praktyka Stomatologiczna

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lek.dent. Agnieszka Skrok-Wolska
Lek.dent. Jan Skrok-Wolski

STOMATOLOGIA ORTODONCJA PROTETYKA

Tel. 0 534 11 77 11

PAWŁOWICE - PNIÓWEK, ul. Krucza 12
(Budynek Ośrodka Zdrowia, 1 piętro)

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY

W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com



Zapraszamy

Smak Regionu
RESTAURACJA

smaczne jedzenie w dobrej cenie



ZAPRASZAMY CODZIENNIE:

10:00–22:00

Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła – Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE

ślubiny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI

z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA

kuchnia regionalna oraz polska

USŁUGI SPRZĘTEM CIĘŻKIM

KOPARKI, ŁADOWARKI,
TRANSPORT

WYKOPY pod
FUNDAMENTY,
KANALIZACJE

WYBURZANIE
OBIEKTÓW

WYKONANIE
DRÓG,
PODJAZDÓW,
PARKINGÓW

Tel: 660 559 392

PIELGRZYMÓWKA
RESTAURACJA I NOCLEGI

PIELGRZYMOWICE
UL. CIESZYŃSKA 9
(TRASA CIESZYN – PAWŁOWICE)
TEL. 697 259 210
WWW.PIELGRZYMOWKA.EU

SALA 180 OSÓB • RESTAURACJA • NOCLEGI
IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE • CATERING • KORYTA



**Zgłaszanie
awarii na sieci**

kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613

(przez całą dobę).



**Telefon dla ofiar
i sprawców przemocy
w OPS Pawłowice:**

32/ 47 21 741 wew. 139

739 001 606

(od poniedziałku do czwartku
w godz. 7.30 – 15.30, w piątek od 7.30 do 14.00).

**Ogólnopolskie pogotowie dla ofiar przemocy
w rodzinie „NIEBIESKA LINIA”**

801 12 00 02

**SKORZYSTAJ Z NAJNOWSZEJ
OFERTY KREDYTOWEJ
Banku Spółdzielczego w Pawłowicach**

DLA ROLNIKÓW

KREDYT NAWOZOWY do 2 tys. na ha
ponadto kredyty obrotowe i inwestycyjne

GWARANTUJEMY:

- niskie oprocentowanie,
- brak dodatkowych prowizji
- szybką decyzję kredytową
- terminarz spłaty dostosowany do potrzeb kredytobiorcy (np. miesięczny, kwartalny lub roczny)

WSTĄP I PORÓWNAJ Z INNYMI

Bank Spółdzielczy w Pawłowicach
Kontakt: Pawłowice ul. Zjednoczenia 62B
tel. 324722320 i Punkty Kasowe
www.bspawlowice.pl



**Bank Spółdzielczy
w Pawłowicach**

DLA KLIENTÓW INDYWIDUALNYCH

szybkie i bez zbędnych formalności
atrakcyjne KREDYTY

dla każdego na różne okazje
z przeznaczeniem na dowolny cel
np: zakup wymarzonego sprzętu, wyjazd,
remont, budowa, wakacje, zakupy itp

aktualna promocja to wyjątkowy
KREDYT CZTERY PORY ROKU
z najtańszym kosztem na rynku)



Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrok), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

W połowie drogi do Adama i Marka dołączył Mirosław Kordiak, prezes pawłowskiego Koła PTTK.



Rowerowa podróż po Wschodzie Polski

Najpiękniejsza wyprawa życia? - Ponad 640 kilometrów w sześć dni przejechanych na rowerach z Lublina do Elku, najpiękniejszymi traktami Polski Wschodniej – mówią bracia Adam i Marek Foltyn, młodzi mieszkańcy Pniówki.

Pokonali trasę rowerową biegnącą przez pięć województw: świętokrzyskie, podkarpackie, lubelskie, podlaskie i warmińskie – mazurskie. Trasa, którą wybrali, jest ewenementem w Polsce i Europie – nigdzie indziej nie ma już bowiem tak dziewiczych terenów przyrodniczych i takiej różnorodności kulturowej jak w Polsce Wschodniej.

Bracia, z których jeden studiuje, a drugi pracuje, na pomysł przejechania na rowerach Polski Wschodniej wpadli kilka tygodni temu. Wykorzystali wolny czas i wsiedli na rower. – Wymyślił się w wakacje na rowerze i dzięki temu przeżyliśmy przygodę życia. Zakochaliśmy się w rowerowych podróżach i w Polsce Wschodniej – opowiadają z entuzjazmem.

Szlak, jaki na początku lipca przejechali Adam i Marek, pozwolił odkryć im Polskę na nowo. Wiódł on terenami najpiękniejszymi przyrodniczo, bogatymi w atrakcje turystyczne i zabytki architektoniczne. – Cała trasa była szczegółowo zaplanowana. Każdy dzień zaczynał się pobudką o 8 rano, godzinę później wyjazd na szlak i około godz. 17-18 dotarcie do zaplanowanej miejscowości. Zwykle około 100 kilometrów każdego dnia, najdłuższy odcinek liczył 150 kilometrów – wylicza Adam. – Ten harmonogram było tyle istotny, że na trasie mieliśmy już wcześniej wyznaczone miejsca na noclegi na polach namiotowych. W sakwach wieźliśmy rzeczy osobiste, namiot, śpiwory, karimaty i małą butlę gazową. Bagaże ważyły ponad 20 kilogramów.

W czasie swojej wyprawy mieli okazję oglądać niesamowite widoki



z niekończącymi się pasmami łąk i lasów, z mnóstwem brodzących bociaków i czapli. – *To są tak piękne, że wręcz filmowe obrazy* – opowiada Marek.

Pedałowanie po wąskich, niejednokrotnie żwirowych lub piaszczystych drogach wijących się przez lasy i małe, ubogie wioski z kościołami katolickimi lub z cerkiewami miało wiele uroku, ale wymagało dobrej kondycji. – Były odcinki prowadzące leśnym duktem, gdzie niejednokrotnie nasze ciężkie rowery obciążone sakwami trzeba było pchać po grząskim piachu – dodają.

– W podróży mieliśmy sporo szczęścia. Dopisała pogoda, nie mieliśmy żadnych przygód technicznych z rowerami, sami też nie doznaliśmy żadnej kontuzji – opowiadają sympatyczni bracia, dodając, że marzy im się kolejna rowerowa wyprawa – tym razem nad morze. bs

